



Leer

Als natuurproduct is leer gezichts-bepalend voor de zitmeubelen van Montis. We selecteren de huiden zorgvuldig op kwaliteit en gaafheid. Het natuurlijke karakter van de huid dient zichtbaar te blijven. Waardeer het natuurlijke karakter en eventuele deze oneffenheden in het leer welke op die manier het karakter van uw meubel en zijn leersoort benadrukken. Natuurlijke kenmerken zijn onder andere: plaatselijk kleurverschil, littekens, onderling verschil in structuur en nerf, insectenbeten en pigmentvlekken.

Leather

As a natural product, leather plays a vital part in the image of the seats of Montis. We carefully select good-quality hides in the best state possible. The hide should remain natural looking. We obviously have to accept the natural characteristics of the leather such as deviations in color in certain areas, scars, differences in color between one hide and another in terms of the structure and the grain, insect bites and birthmarks.

Leder

Leder ist ein Naturprodukt und charakteristisch für das äußere Erscheinungsbild der Sitzmöbel von Montis. Alle Häute werden von uns sorgfältig nach Qualität und Schönheit ausgewählt. Der natürliche Charakter der Häute soll dabei sichtbar bleiben, dies beinhaltet auch natürliche Merkmale im Leder. Zu diesen Merkmalen zählen unter anderem stellenweise Farbschwankungen, Narben, unterschiedliche Farbschattierungen in der Struktur und in der Maserung, Insektenstiche sowie Pigmentflecken.

Onderhoud

Algemeen

- Plaats het meubel nooit in direct zonlicht of dicht bij een kachel of radiator. Hierdoor droogt het leer uit en verkleurt het.
- Gespen van schoenen, riemen en huisdieren kunnen de bekleding beschadigen.
- Kleding met een donkere wassing, bijvoorbeeld jeansstof, kan afgeven op de stoffering.

Dagelijks

- Stof de bekleding af met een zachte wollen doek.
- Regelmatig reinigen met een vochtige doek. Gebruik hiervoor Gedestilleerd of afgekoeld gekookt water met een schone doek. Die niet voor andere doeleinden gebruikt is.

Montis verleent geen garantie op het leer als blijkt dat de beschadiging van het leer wordt veroorzaakt door transpiratie of medicijngebruik.

Maintenance

General

- General set aside a soft cloth that you only use for leather furniture. Always use boiled or distilled water. Tap water can stain the leather.
- Never put the furniture in direct sunlight or close to a fire or radiator because doing so will dry out and discolor the leather.
- Take care that shoe buckles, belts and household pets do not damage the upholstery.

Daily Maintenance

- Use a soft cloth to dust the upholstery.
- Regularly clean using a damp cloth. Use distilled or cooled boiled water and a clean cloth that is not used for any other purposes.

Montis will not guarantee leather if it emerges that the leather was damaged by perspiration or the consequences of taking medicine.

Pflegetipps

Allgemein

- Stellen Sie Ledermöbel niemals in direktem Sonnenlicht oder neben einem Kamin oder einer Heizung auf. Das Leder trocknet und bleicht sonst aus.
- Beachten Sie, dass zum Beispiel Schuhschnallen, Gürtel und Haustiere das Leder beschädigen können.
- Kleidung mit einer dunklen Waschung, zum Beispiel Jeansmaterialien, können das Leder leicht verschmutzen.

Täglich

- Den Bezug zur Reinigung tägliche mit einem weichen Wolltuch abwischen.
- Benutzen Sie für die Pflege Ihrer Ledermöbel ein weiches Tuch, das nur für diesen Zweck vorgesehen ist. Verwenden Sie ausschließlich abgekochtes oder destilliertes Wasser. Leitungswasser (Kalk) kann Flecken auf dem Leder verursachen.

Montis gewährleistet keine Garantie, wenn sich herausstellt, dass die Beschädigungen am Leder durch Transpiration oder Medikamentengebrauch verursacht wurden.

Onderhoud per leersoort

Aniline- leersoort

Eigenschappen

- geringe finish
- open inkijk
- natuurlijke nerfstructuur
- 'poetst zichzelf'

Onderhoud

- Halfjaarlijks en in geval van uitdroging, het leer met een natuurwas of een kleurloze leervoeding behandelen.
- Een onderhoudsmiddel altijd uit te proberen op de bijgevoegde staal of op een onopvallende plaats.

Semi-aniline leersoort

Eigenschappen

- transparante finish op kleur
- zacht en soepel
- relatief makkelijk onderhoud

Onderhoud

- Dagelijks onderhoud. Wrijf het leer in met een zachte, vochtige, leren zeem.

Maintenance leather types

Aniline leather

Qualities

- sheer finish
- open aspect
- natural appearance
- 'polishes' itself

Maintenance

- Every six months, or in the case of drying out, treat with natural wax or a clear leather conditioner designed for aniline leather.
- We recommend first testing the conditioning product on an inconspicuous area of the furniture.

Semi-aniline leather

Qualities

- transparent layer in a matching tone
- soft and pliable
- relatively easy to maintain

Maintenance

- Wipe the furniture down using distilled water and a separate, clean sponge and chamois leather.

Gebrauchsanweisung nach Ledersorte

Anilinledersorte

Eigenschaften

- geringes Finish
- natürliches Narbenbild
- 'putzt' sich gewissermaßen selbst

Pflege

- zwei bis drei Mal pro Jahr das Leder nach der Reinigung mit einer farblosen Ledermilch für Anilinleder abreiben.
- Wir empfehlen, Pflegemittel vor der Anwendung immer erst an einer unauffälligen Stelle zu testen.

Semi-Anilinleder

Eigenschaften

- transparente semi-deckende Farbschicht
- weich und geschmeidig

Pflege

- Bezug mit destilliertem Wasser abwischen mit einem eigens dafür vorgesehenen sauberen Schwamm oder ein Ledertuch.

- Twee of drie keer per jaar. Na reiniging met een kleurloze voeding voor aniline leer behandelen. Het houdt het leer soepel en voorkomt uitdroging.
- Een onderhoudsmiddel altijd uit te proberen op de bijgevoegd staal of op een onopvallende plaats.
- Two or three times a year After cleaning, treat the furniture with a colorless conditioner for aniline leather to keep the leather pliable and prevent it drying out.
- We recommend first testing the conditioning product on an inconspicuous area of the furniture.
- Das Leder nach der Reinigung mit einer farblosen Ledermilch für Anilinleder abreiben. Das Leder bleibt so weich und geschmeidig.
- Überschüssigen Reiniger entfernen. Wir empfehlen, Pflegemittel vor der Anwendung immer erst an einer unauffälligen Stelle zu testen.

Geprent gepigmenteerd leer

Eigenschappen

- Aniline geverfd en gepigmenteerd
- Vuil en vocht afstotend.
- Geprente nerven
- Sterk en lichtecht

Onderhoud

- Droog vuil af en toe verwijderen met gedestilleerd water of een meubelleder cleaner. Hard wrijven vermijden.

Embossed leather

Qualities

- Aniline colored and pigmentation
- Dirt and water resistant
- Embossed grain
- Strong and light resistant

Maintenance

- Remove dry dirt every now and then with boiled or distilled water or a cleaner for furniture leather. Avoid to much friction.

Pigmentiertes Pressnarben leder

Eigenschaften

- anilin angestrichen
- Bestaendig gegen Schmutz und Feuchtigkeit
- Pressnarben
- Lichtecht

Pfledge

- Bezug mit destilliertem Wasser abwischen. Verwenden Sie einen eigens dafür vorgesehenensauberen Schwamm und ein Ledertuch.